

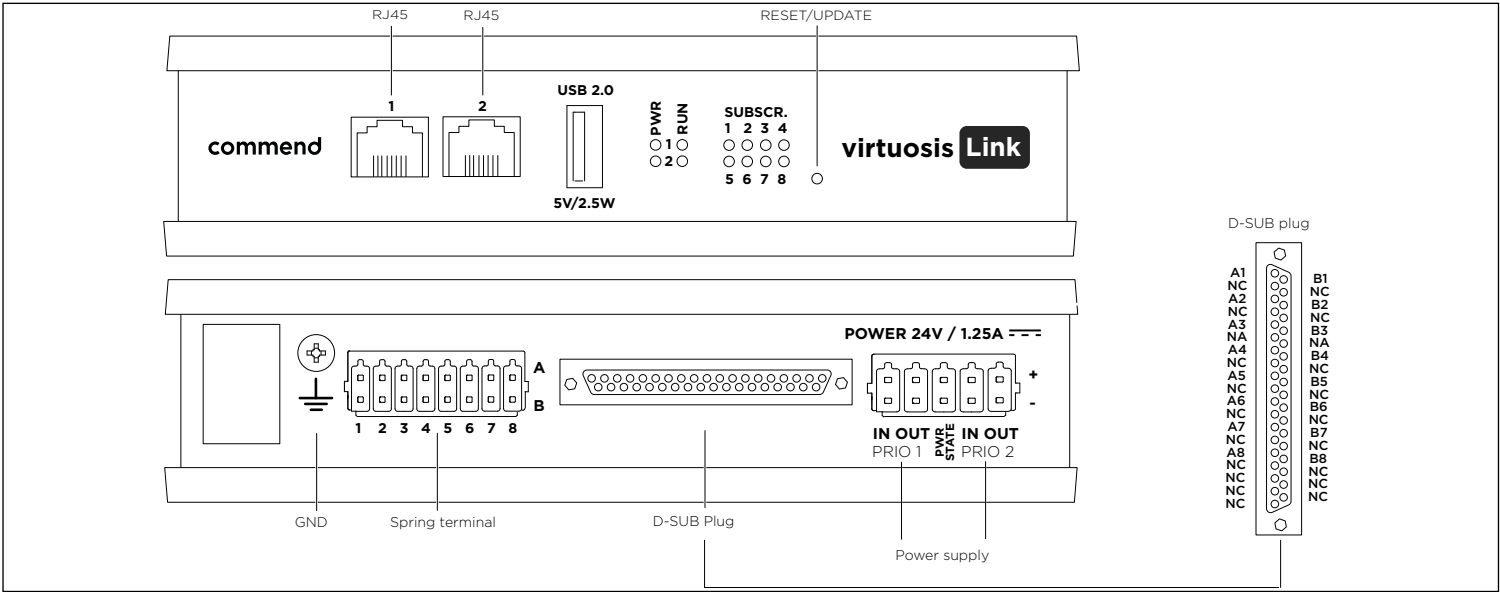
Commend VirtuoSIS Link

Connecting 2-wire Commend Intercom devices to VirtuoSIS, suitable for wall and rack mounting.

Extent of supply

- VirtuoSIS Link
- Short reference

Connection diagram

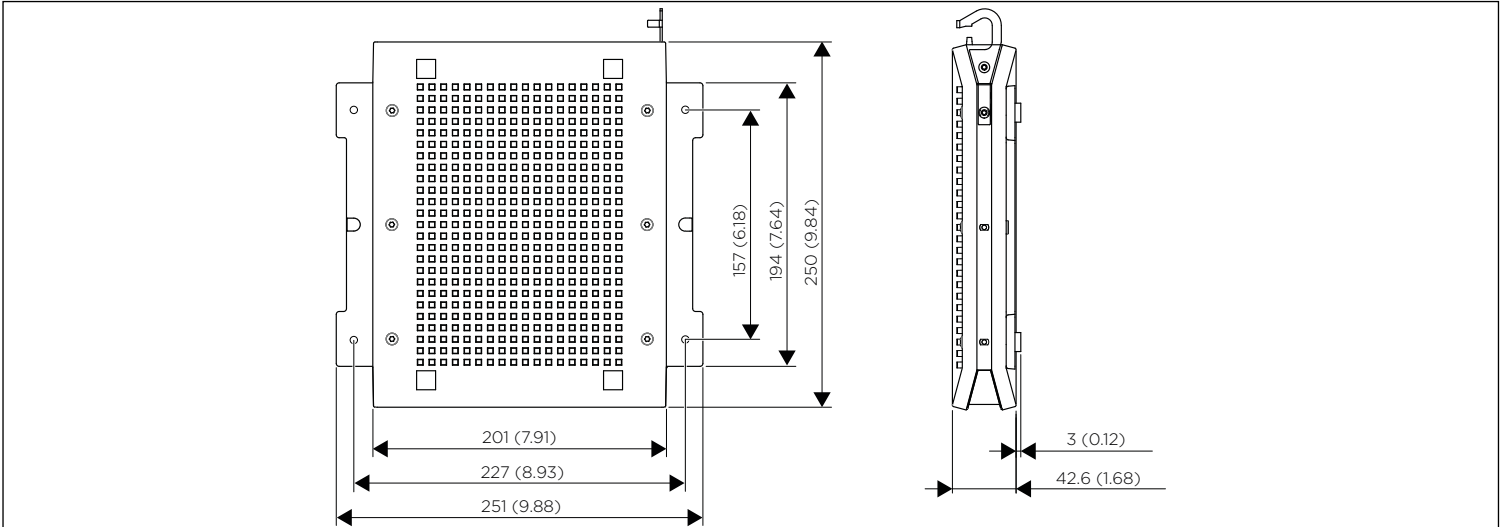


Dimensions

Measuring units in mm (in), not to scale!

Abmessungen

Maße in mm, kein Maßstab!



* Wall mount and desk kit PF-WM. Not included.

* Wand- und Tischmontage-Kit PF-WM. Nicht enthalten.

Technical data

Article code:	C-SIS-LINK-8
IP rating:	IP20 (acc. to EN 60529)
Housing:	polycarbonate and metal
Operating temperature range:	–10 °C to +55 °C (+14 °F to +131 °F)
Storage temperature range:	–40 °C to +70 °C (–40 °F to +158 °F)
Relative humidity:	up to 95%, not condensing
Network:	2 RJ45 ports for Ethernet (10/100 Mbit/s)
Network cabling:	min. Cat. 5, shielded ¹⁾
USB:	USB 2.0 (Type A) ²⁾ , for firmware updates and diagnose only
Connection:	D-SUB jack for 8 subscribers (2 contacts per subscriber) subscriber jack with spring-type terminals (2 contacts per subscriber, conductor cross section: 0.2 mm² to 1.5 mm²/AWG24 to AWG16, stripping length: 10 mm) power supply with spring-type terminals (conductor cross section: 0.5 mm² to 1.5 mm²/AWG20 to AWG16, stripping length: 10 mm) ³⁾
Outputs:	supply status solid state relay ³⁾ max. electric current: 140 mA max. voltage: 30 VDC max. power: 4.2 W
Power supply:	external typ.: 24 VDC min.: 20 VDC, max.: 30 VDC
Power consumption:	idle: 10 W max.: 30 W
Approvals and compliances:	EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 55032 Class B, EN 55035, FCC Part 15 Class B, ICEIS-003 Class B, EN 60529 IP20, EN 62368-1, IEC 62368-1 (CB-Scheme), UL 62368-1 (Listed E351589)
Dimensions (H x W x D):	250 x 201 x 42.6 mm (9.84 x 7.91 x 1.68 in)

¹⁾ The maximum line length of Cat. 5 cabling in a LAN is 100 m (328 ft) – e.g. from switch to device.
²⁾ All USB and subscriber connectors are declared and proved PS1 ports (according to EN/UL/IEC 62368-1).
³⁾ All connected circuits must meet the following safety requirements:
1. Safety extra-low voltage (SELV) and limited power supply (LPS) according to IEC/EN 60950-1 or
2. ES1, PS2 circuits and Annex Q (power-limited power supply) according to IEC/EN/UL 62368-1.
A PS2 circuit must limit the power supplied to a maximum of 100W.
A SELV/ES1 circuit must be safely separated from a dangerous electrical circuit (e.g. 230 V or 110 V mains power), e.g. by double insulation. The SELV circuit must not exceed 60 V DC or 42.4 V AC_{peak} (30 V AC_{eff}).

Technische Daten

Artikelcode:	C-SIS-LINK-8
IP-Schutzart:	IP20 (nach EN 60529)
Gehäuse:	Polycarbonat und Metall
Arbeitstemperaturbereich:	–10 °C bis +55 °C
Lagertemperaturbereich:	–40 °C to +70 °C
Relative Umgebungsfeuchtigkeit:	bis zu 95 %, nicht kondensierend
Netzwerk:	2 RJ45-Anschlüsse für Ethernet (10/100 Mbit/s)
Netzwerkverkabelung:	min. Cat-5-Kabel, geschirmt ¹⁾
USB:	USB 2.0 (Typ-A) ²⁾ , nur für Firmwareupdates und zur Diagnose
Anschlüsse:	D-SUB-Buchse für 8 Teilnehmer (2 Kontakte pro Teilnehmer) Teilnehmerbuchse mit Federzugklemmen (2 Kontakte pro Teilnehmer, Leiterquerschnitt: 0,2 mm² bis 1,5 mm²/AWG24 bis AWG16, Abisolierlänge: 10 mm) Spannungsversorgung mit Federzugklemmen (Leiterquerschnitt: 0,5 mm² bis 1,5 mm²/AWG20 bis AWG16, Abisolierlänge: 10 mm) ³⁾
Ausgänge:	Versorgungsstatus Solid-State-Relais ³⁾ max. Stromstärke: 140 mA max. Spannung: 30 VDC max. Leistung: 4,2 W
Spannungsversorgung:	extern typ.: 24 VDC min.: 20 VDC, max.: 30 VDC
Leistungsaufnahme:	ruhend: ca. 10 W max.: 30 W
Zulassungen und Konformitäten:	EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 55032 Class B, EN 55035, FCC Part 15 Class B, ICEIS-003 Class B, EN 60529 IP20, EN 62368-1, IEC 62368-1 (CB-Scheme), UL 62368-1 (Listed E351589)
Abmessungen (H x B x T):	250 x 201 x 42,6 mm

¹⁾ Die maximale Leitungslänge einer Cat-5-Verkabelung in einem LAN beträgt 100 m – z. B. vom Switch zum Gerät.
²⁾ Alle USB- und Teilnehmeranschlüsse sind deklarierte und geprüfte PS1-Ports (nach EN/UL/IEC 62368-1)
³⁾ Alle angeschlossenen Stromkreise müssen die folgenden Sicherheitsanforderungen erfüllen:
1. Schutzkleinspannung (SELV) und begrenzte Stromversorgung (LPS) gemäß IEC/EN 60950-1 oder
2. ES1, PS2-Stromkreise und Anhang Q (leistungsbegrenzte Stromversorgung) gemäß IEC/EN/UL 62368-1.
Ein PS2-Stromkreis muss die eingespeiste Leistung auf maximal 100 W begrenzen.
Ein SELV/ES1-Stromkreis muss sicher von einem gefährlichen Stromkreis (z. B. 230 V oder 110 V Netzstrom) getrennt sein, z. B. durch doppelte Isolierung. Der SELV-Stromkreis darf 60 V DC oder 42,4 V AC_{peak} (30 V AC_{eff}) nicht überschreiten.

Safety instructions

- This device shall be installed or replaced by trained and qualified personnel only.
- Observe the country-specific standards for installation, mounting and configuration.
- Only use Commend accessories that comply with the technical specifications of the device
- For installing the device in a 19-inch rack, the following mount kits are available separately: Rack mount kit PF-RM.
- For installing the device on a wall or desk, the following mount kits are available separately: Wall mount and desk kit PF-WM.
- Devices belonging to another earthing network must not be connected to the device's connectors.
- All connected circuits shall fulfil the following requirements:
- Safety Extra Low Voltage (SELV) and Limited Power Source (LPS) according to IEC/EN 60950-1 or
- ES1, PS2 circuits and Annex Q (Limited Power Source) according to IEC/EN/UL 62368-1.
- Disconnect the power supply cable for any maintenance of the device.
- Do not make any modifications to the Intercom device.
- Permanent earthing of the device must be guaranteed.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf nur von geschultem und qualifiziertem Personal installiert oder ersetzt werden.
- Berücksichtigen Sie bei der Installation, Montage und Konfiguration die jeweiligen geltenden länderspezifischen Normen, Richtlinien und Vorgaben.
- Verwenden Sie nur Commend-Zubehör, das den technischen Spezifikationen des Intercom-Geräts entspricht.
- Für den Einbau des Gerätes in ein 19-Zoll-Rack sind die folgenden Montagesätze separat erhältlich: Rack-Montage-Kit PF-RM.
- Für die Installation des Geräts an einer Wand oder auf einem Tisch sind die folgenden Montagesätze separat erhältlich: Wand- und Tischmontage-Kit PF-WM.
- Geräte, die zu einem anderen Erdungsnetzwerk gehören, dürfen nicht an das Geräts angeschlossen werden.
- Alle angeschlossenen Stromkreise müssen die folgenden Sicherheitsanforderungen erfüllen:
- Schutzkleinspannung (SELV) und begrenzte Stromquelle (LPS) gemäß IEC/EN 60950-1 oder
- ES1, PS2-Stromkreise und Anhang Q (begrenzte Stromquelle) gemäß IEC/EN/UL 62368-1.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Intercom-Einrichtung vor.
- Die permanente Erdung des Geräts muss gewährleistet sein.

Installation instructions

- Operating Ambient Temperature: If installed in a closed or multi-unit rack assembly, the operating ambient temperature of the rack environment may be greater than room ambient. Therefore, consideration should be given to installing the equipment in an environment compatible with the maximum ambient temperature (Tma) specified by the manufacturer.
- Air Flow: Rack-installed components require constant air flow for safe operation (e.g. natural convection).
- Mechanical Loading: Mounting of the equipment in the rack must not lead to uneven mechanical loading to prevent hazardous situations.
- Circuit Overloading: Power supply circuit need to have an overcurrent protection. Appropriate consideration of equipment nameplate ratings should be used when addressing this concern.
- Reliable Earthing: Reliable earthing of rack-mounted equipment should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit (e.g. use of power strips).
- For installing the device in a 19-inch rack, the following mount kits are available separately: Rack mount kit PF-RM.
- For installing the device on a wall or desk, the following mount kits are available separately: Wall mount and desk kit PF-WM.

Montagehinweise

- Betriebsumgebungstemperatur: Bei Installation in einer geschlossenen oder mehrteiligen Rack-Baugruppe kann die Betriebsumgebungstemperatur der Rack-Umgebung höher sein als die Raumumgebung. Daher sollte erwogen werden, das Gerät in einer Umgebung zu installieren, die mit der vom Hersteller angegebenen maximalen Umgebungstemperatur (Tma) kompatibel ist.
- Luftstrom: Im Rack installierte Komponenten benötigen für einen sicheren Betrieb einen konstanten Luftstrom (z.B. natürliche Konvektion).
- Mechanische Belastung: Die Montage der Geräte im Rack darf nicht zu einer ungleichmäßigen mechanischen Belastung führen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Überlastung des Stromkreises: Der Stromversorgungskreis muss über einen Übers Stromschutz verfügen. Bei der Behandlung dieses Problems sollten die Bewertungen der Gerätetypenschilder angemessen berücksichtigt werden.
- Zuverlässige Erdung: Eine zuverlässige Erdung von Rack-Geräten sollte beibehalten werden. Besonderes Augenmerk sollte auf andere Versorgungsanschlüsse als direkte Verbindungen zum Abzweigstromkreis gelegt werden (z. B. Verwendung von Steckdosenleisten).
- Für den Einbau des Gerätes in ein 19-Zoll-Rack sind folgende Montagesätze separat erhältlich: Rack-Montagesatz PF-RM.
- Für die Installation des Gerätes an einer Wand oder einem Schreibtisch sind die folgenden Halterungssätze separat erhältlich: Wandhalterung und Schreibtisch-Set PF-WM.

Handling

Use the original packaging when transporting the device to prevent damage.



Observe the precautions for handling of electrostatic sensitive devices.

Handhabung

Verwenden Sie für den Transport des Geräts die Originalverpackung, um Beschädigungen zu vermeiden.



Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente.

Disposal and recycling



This device must not be disposed of together with household waste or commercial waste. In the EU: The directive 2012/19/EU applies (Waste from Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Worldwide: The country-specific regulations for disposal apply.

Abfallbeseitigung und Recycling



Dieses Gerät darf nicht gemeinsam mit herkömmlichem Hausmüll oder Gewerbemüll entsorgt werden. In der EU: Es gilt die Richtlinie 2012/19/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE). Weltweit: Es gelten die länderspezifischen Regelungen zur Entsorgung.

Manufacturer's reference



CE – This device complies with the directives listed below by fulfilling corresponding standards:

- Electromagnetic compatibility (directive 2014/30/EU)
- The restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (directive 2011/65/EU)



UL – Information technology equipment (E file number E351589) FCC – 47 CFR Part 15 and CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); for the FCC Rules, see “Safety instructions”



Contact Commend USA: Commend Inc, 63 Ramapo Valley Road, Suite 201, Mahwah, NJ 07430 (New York Area), www.commendusa.com



For technical specifications, see the respective data sheet. For the latest software and documentation, visit: www.commend.com Keep this description in safe custody.

Hinweis des Herstellers



CE – Dieses Gerät entspricht durch die Erfüllung entsprechender Standards folgenden Richtlinien:

- Elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 2014/30/EU)
- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/EU)



UL – Information Technology Equipment (E-File-Nummer E351589) Technische Spezifikationen sind im entsprechenden Datenblatt zu finden. Die aktuellste Software und Dokumentation finden Sie unter: www.commend.com Bewahren Sie diese Beschreibung sorgfältig auf.

